



Agendové číslo: 110-2010-na-0274-07-Ša

Evidenční číslo: o201000442

Agendové číslo: 110-2010-xx-0274-07-Ša

Evidenční číslo: d201000316

výtisk č. 2

SMLOUVA O PROVOZOVÁNÍ INFORMAČNÍHO CENTRA A SMLOUVA NÁJEMNÍ

uzavřená dle § 261 odst. 2 a § 269 odst. 2 zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění a dle zákona č. 116/1990 Sb., o nájmu a podnájmu nebytových prostor, v platném znění, mezi těmito účastníky:

STATUTÁRNÍ MĚSTO CHOMUTOV

se sídlem: Zborovská 4602, 430 28 Chomutov
zastoupené: Mgr. Ing. Ivanou Řápkovou, primátorkou
IČ: 00261891
DIČ: CZ00261891
bankovní spojení: Komerční banka, a. s. regionální pobočka Chomutov
výdajové číslo účtu: 626441/0100
příjmové číslo účtu: 190000626441/0100
(dále jen „objednatel“ nebo „pronajímatel“)

a

Ideafactory s. r. o.

se sídlem: 5. května 3705/23, 430 03 Chomutov
zastoupená: Jiřím Gaudlem, jednatelem
IČ: 27341194
DIČ: CZ 273411194
bankovní spojení: UniCredit Bank
číslo účtu: 1002331190/2700
telefonní kontakt: 474 621 621, 602 123 400, 603 287 642
e-mail: info@ideafactory.cz
zapsaná v OR vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, odd. C, vložka 25126
(dále jen „poskytovatel“ nebo „nájemce“)

HLAVA I.

Ujednání o smlouvě o provozování informačního centra

1.

Předmět smlouvy

- 1) Poskytovatel bude zajišťovat pro objednatele služby informačního centra, zejména
 - a) poskytovat následující informace týkající se Statutárního města Chomutova a jeho okolí:
 - informace o kulturních a historických památkách
 - historické centrum města Chomutova: nám. 1.máje, Jezuitský areál /kostel Sv. Ignáce a klášter s jezuitským gymnáziem – dnes muzeum/ Radnice s kostelem sv. Kateřiny, Městská věž, Trojičný sloup, Dům č. p. 9, Podkrušnohorský Zoopark, Kamencové jezero, Bezručovo údolí, atd.,
 - v okolí města Chomutova – zřícenina hradu Hasištejn, zámek Červený hrádek a Jezeří, Nechranická přehrada,

- informace o kulturních a sportovních akcích pořádaných v Chomutově a okolí, datum a místo konání, cena vstupného, zaměření akce, a to v rozsahu informací poskytnutých majitelem; při zajišťování této služby bude provozovatel spolupracovat se správou sportovních a kulturních zařízení, střediskem kulturních a knihovnických služeb, odborem kanceláře primátora, sportovními kluby, domem dětí a mládeže, klubem českých turistů apod.,
 - informace o ubytovacích a restauračních zařízeních v Chomutově a okolí typ a styl zařízení, cenové rozmezí, druhy platebních karet, adresa a tel. čísla, podrobné vysvětlení cesty, dostupnost z centra, vzdálenost k jednotlivým kulturním, sportovním a společenským zařízením,
 - informace o možnostech trávení volného času,
 - informace o Statutárním městě Chomutov, Magistrátu města Chomutova úřední dny a hodiny, tiskopisy na dotace a povolení veřejné produkce, obecně závazné vyhlášky, informace o prodeji bytů, informace o zasedání rady a zastupitelstva, vyhledávání telefonních čísel pro zaměstnance, informace o jednotlivých odborech, vyřizování písemných dotazů směřovaných na IC, včetně cizojazyčných dotazů,
 - informace o zřízených příspěvkových organizacích a založených obchodních společnostech města Chomutova,
 - informace o veřejných institucích orgány státní správy, obchodní inspekce, hygienická služba, pozemkový úřad, veterinární služba, katastrální úřad apod.,
 - informace o kontaktních údajích na podnikatele a obchodní společnosti vyhledávání pouze podle názvu, případně zaměření firmy,
 - informace o možnostech zajištění pomoci v nouzi Integrovaný záchranný systém,
 - informace o sídlech církví v Chomutově,
 - informace – aktivní volný čas cyklostezky v okolí, koupaliště a aquaparky, jízda na koních, rybaření, myslivost, houbaření, letní a zimní rekreační doprava – spolupráce s DPCHJ,
 - informace o partnerských městech,
 - informace o dopravní obslužnosti města /vlak, autobusy, taxislužba/,
- b) zajišťovat propagaci objednatele, zejména:
- prodej a distribuce propagačních materiálů města prostřednictvím IC,
 - spolupráce při tvorbě propagačních materiálů,
 - využití spolupráce s jinými IC,
 - spolupráce s IC v příhraniční oblasti /Anaberg-Buchholz, Marienberg, Zschopau a další/,
 - poskytovat informace potřebné pro tvorbu propagačních materiálů,
- c) další služby:
- vedení statistiky cestovního ruchu (návštěvnost IC, jedenkrát za měsíc),
 - aktuální doplňování informací o městě, jeho památkách a zajímavostech,
 - zastupování města na výstavách a veletrzích cestovního ruchu,
- d) zajišťovat překladatelské a tlumočnické práce z NJ a do NJ, z AJ a do AJ pro potřeby objednatele. Tato služba zahrnuje překlady korespondence, tlumočení po telefonu, komunikace po tel. nebo e-mailem. Mimo prostory IC pouze na základě dohody,

- e) zajišťovat ve spolupráci s městem za předem dohodnutých podmínek akce podporující návštěvnost a propagaci města,
 - f) zajišťovat zkušební provoz Elektronického turistického informačního centra (dále jen „ETIC“) od 1.9.2010 do 31.12.2010.
- 2) Poskytovatel se zavazuje zajišťovat služby informačního centra objednatele v prostorách budovy radnice v ul. Chelčického 155 v Chomutově (dále jen „informační centrum“).
- 3) Poskytovatel se zavazuje realizovat pouze aktivity specifikované v předmětu smlouvy.

2. Cena

- 1) Objednatel se zavazuje za zajišťování služeb zaplatit poskytovateli finanční částku **20.000,- Kč měsíčně + DPH** účtovaná ve výši podle platných právních předpisů (slovy: dvacetisícikorunčeských), se splatností k 1. dni příslušného měsíce.
- 2) Poskytovateli náleží za účast na výstavách a veletrzích cestovního ruchu náhrada nákladů vynaložených na cestovné a ubytování, přičemž je povinen nechat předběžnou výši těchto nákladů odsouhlasit objednatelem.

3. Doba trvání

Služby uvedené v čl. I bude poskytovatel zajišťovat v době od **4.8.2010 do 31.12.2010**.

4. Způsoby ukončení smlouvy

- 1) Objednatel má právo od této smlouvy odstoupit v případě neplnění závazků poskytovatele, uvedených v čl. 1.
- 2) Poskytovatel má právo od této smlouvy odstoupit v případě neplnění závazku objednatele, uvedeného v čl. 2.

HLAVA II. Ujednání o smlouvě nájemní

1. Úvodní prohlášení

- 1) Pronajímatel je vlastníkem budovy č. p. 155 v ul. Chelčického v Chomutově, postavené na pozemku p. č. 6, v k. ú. Chomutov I, zapsaného pro obec Chomutov u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, katastrální pracoviště Chomutov.
- 2) Pronajímatel je vlastníkem movitých věcí uvedených v příloze č. 2 s celkovou hodnotou (v pořizovacích cenách) ve výši **201.597,- Kč** (slovy: dvěstějedentisícpětsetdevadesátkorunčeských).

2. Předmět a účel nájmu

- 1) Pronajímatel přenechává nájemci do užívání nebytové prostory nacházející se v budově specifikované v hlavě II. čl. 1. odst. 1 (dále jen „nebytové prostory“), o celkové výměře 117,40 m², specifikované v příloze č. 1.
- 2) Pronajímatel dále přenechává nájemci movité věci specifikované v hlavě II., čl. 1., odst. 2.
- 3) Předmět nájmu bude nájemci předán na základě předávacího protokolu potvrzeného vlastnoručními podpisy obou smluvních stran. Předávací protokol spolu se seznamem klíčů je uveden v příloze č. 3.
- 4) V pronajatém nebytovém prostoru bude umístěna provozovna podnikatele, ve které se bude uskutečňovat předmět podnikání nájemce, a to reklamní činnost a marketing a tím bude zajištěno provozování informačního centra pronajímatele.
- 5) Uvedený nebytový prostor je ve stavu způsobilém ke smluvenému účelu nájmu.

3. Doba nájmu

Nájemní smlouva se uzavírá na dobu určitou ode dne **4.8.2010 do dne 31.12.2010**.

4. Nájemné a úhrada nákladů za služby

- 1) Nájemné za užívání předmětného nebytového prostoru se stanoví dohodou a činí za celou dobu trvání nájmu **1,- Kč + DPH** účtovaná ve výši podle platných právních předpisů (slovy: jednakorunačeská).
- 2) Nájemné je splatné ke dni podpisu této smlouvy oběma smluvními stranami bezhotovostním převodem na účet pronajímatele vedený u Komerční banky, a.s., regionální pobočka Chomutov č. **190000626441/0100**, variabilní symbol **9450000072**.
- 3) Pronajímatel a nájemce sjednali, že veškeré služby poskytované v souvislosti s užíváním nebytového prostoru bude nájemce hradit pronajímateli bezhotovostním převodem na účet pronajímatele vedený u Komerční banky, a.s., regionální pobočka Chomutov č. **190000626441/0100** takto:

- příspěvek za spotřebu plynu, obsluhu plynové kotelny (tzn. dodávka tepla a ohřev TUV), vodné a stočné částku ve výši **205,- Kč + DPH** účtovaná ve výši podle platných právních předpisů měsíčně
- příspěvek za elektrickou energii ve výši **225,- Kč + DPH** účtovaná ve výši podle platných právních předpisů měsíčně
- příspěvek za úklidovou činnost ve výši **100,- Kč + DPH** účtovaná ve výši podle platných právních předpisů měsíčně

Tyto příspěvky jsou splatné vždy k 15. dni příslušného měsíce a nebudou vyúčtovány.

Pronajímatel má právo provést zvýšení příspěvků vždy, jakmile obdrží od dodavatelů oznámení o zvýšení cen dodávaných služeb a nájemce je povinen toto zvýšení respektovat.

- 4) Nájemce se zavazuje hradit poplatky za uskutečněné telefonní hovory z telefonních aparátů a FAXU č. **474 637 460 a 474 637 462**, které nebudou mít souvislost s činností informačního centra, a to na základě měsíčního vyúčtování pronajímatele. Po provedené kontrole vyúčtování provede nájemce úhradu za uskutečněné telefonní hovory v hotovosti do pokladny pronajímatele, a to dle data splatnosti uvedeného ve vyúčtování.

5.

Práva a povinnosti stran

- 1) Pronajímatel je oprávněn požadovat vstup do pronajatého nebytového prostoru za účelem kontroly, zda jej nájemce užívá řádným způsobem a k účelu uvedenému ve smlouvě. Termín prohlídky nebytového prostoru pronajímatel nájemci oznámí v dostatečném časovém předstihu.
- 2) Nájemce je oprávněn užívat pronajatý nebytový prostor v souladu s jeho stavebním určením. Nájemce je povinen pronajatý nebytový prostor svým nákladem udržovat, tj. udržovat a opravovat nebytový prostor v rozsahu běžné údržby a běžné opravy.
- 3) Nájemce nesmí přenechat pronajatý nebytový prostor nebo jeho část do podnájmu jiné osobě.
- 4) Změny na pronajatém nebytovém prostoru je nájemce oprávněn provádět jen s předchozím písemným souhlasem pronajímatele a jedině tehdy, jestliže s pronajímatelem dohodne způsob vypořádání nákladů vynaložených na provedení změn a jejich předběžnou výši. Dohoda musí mít písemnou formu. Pokud náklady na úpravy nebytového prostoru učiněné nájemcem přesáhnou částku 20.000,- Kč, je pronajímatel povinen na náklady nájemce nechat vypracovat znalecký posudek. Znaleckým posudkem bude zjištěno skutečné zhodnocení majetku pronajímatele. Pronajímatel uhradí nájemci náklady za zhodnocení na základě znaleckého posudku.
- 5) Ke dni skončení nájmu je nájemce povinen pronajatý nebytový prostor vyklidit a předat jej pronajímateli vyklizený a ve stavu, v jakém jej převzal k užívání s přihlédnutím k obvyklému opotřebení, včetně dodatečných změn, které provedl se souhlasem pronajímatele. K tomuto dni je nájemce povinen pronajímateli vrátit též pronajaté movité věci a klíče.

- 6) Nájemce se zavazuje třídít a odstraňovat odpady u oprávněných fyzických nebo právnických osob v souladu se zákonem o odpadech a prováděcími předpisy. Pokud jeho činností vzniká odpad kategorie N - nebezpečný, stanovený speciálním právním předpisem, je povinen požádat příslušný orgán státní správy o souhlas k nakládání s nebezpečným odpadem dle zákona o odpadech, případně doložit servisní smlouvu na odstraňování nebezpečného odpadu.
- 7) Pronajímatel prohlašuje, že předmětný nebytový prostor je pojištěn v rámci pojištění celé nemovitosti.
- 8) Nájemce se zavazuje plnit za pronajímatele povinnosti, které vyplývají ze zákona o požární ochraně a prováděcích předpisů.
- 9) Nájemce se zavazuje, že bude plnit za pronajímatele povinnosti vyplývající ze zákona o pozemních komunikacích, zejména z příslušných ustanovení týkajících se odstraňování závad ve schůdnosti chodníku, které vznikly znečištěním, náledím nebo sněhem, a to prováděním celoročního úklidu chodníků přiléhajících k budově, v níž se nachází pronajatý nebytový prostor. Při neplnění této povinnosti bude úklid zajištěn pronajímatelem na náklady nájemce.
- 10) Pokud by nájemce měl v úmyslu v průběhu účinnosti této nájemní smlouvy uzavřít smlouvu o sdružení podle § 829 a násl. občanského zákona, zavazuje se, že pronajatý nebytový prostor nevloží do tohoto sdružení a nebude tímto případným sdružením nebytový prostor užívat.

6. Skončení nájmu

- 1) Nájem zaniká uplynutím doby, na kterou byl sjednán nebo písemnou dohodu účastníků.
- 2) Pronajímatel i nájemce mají právo od této smlouvy odstoupit, pokud druhá strana nebude plnit sjednané závazky uvedené v této smlouvě a ze zákonných důvodů. Odstoupením se smlouva od počátku neruší.

HLAVA III. Ustanovení společná a závěrečná

- 1) Smluvní strany se dohodly, že zasílání a doručování všech písemností týkajících se jejich právního vztahu se řídí následujícími pravidly: Písemnosti se zasílají prostřednictvím držitele poštovní licence (poštou) doporučeně do vlastních rukou na poslední známou adresu druhé smluvní strany vyplývající z této smlouvy nebo z doručené písemnosti od druhé smluvní strany. Odmítne-li adresát takto zaslano písemnost převzít, platí, že je tímto okamžikem doručena, a vrátí-li se odesílateli zpět z jiného důvodu, platí, že je doručena dnem, kdy ji pošta přeměrovala zpět k odesílateli.
- 2) Nájemce se zavazuje oznamovat nejpozději do pěti dnů pronajímateli změnu adresy svého sídla (právnické osoby) či bydliště a místa podnikání (podnikající fyzická osoba), a hlavně změnu adresy pro doručování písemností.

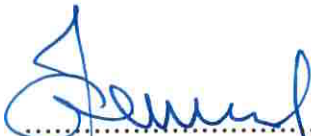
- 3) Pronajímatel osvědčuje touto doložkou ve smyslu § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, že ohledně pronájmu předmětného nebytového prostoru byly splněny veškeré podmínky, jimiž zákon podmiňuje platnost právního úkonu obce při pronájmu jejího nemovitého majetku. Záměr byl zveřejněn v termínu od 8.7.2010 do 24.7.2010 a smlouva je uzavřena na základě a v mezích usnesení Rady města Chomutov č. *294/10/13* ze dne 30. 08. 2010
- 4) Nájemce bere na vědomí, že text smlouvy je veřejně přístupnou listinou ve smyslu zákona č. 106/1999 sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů a že pronajímatel jako povinný subjekt má povinnost na žádost žadatele poskytnout informace o tomto smluvním vztahu včetně poskytnutí kopie smlouvy. Při poskytnutí informace bude postupováno v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.
- 5) Smluvní vztah se řídí v ustanoveních o nájmu zákonem č. 116/1999 Sb., o nájmu a podnájmu nebytových prostor, ve znění pozdějších předpisů a v ustanoveních smlouvy o provozování informačního centra zákonem č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, ve znění pozdějších předpisů. V ostatních zde neupravených věcech platnými právními předpisy
- 6) Případné změny této smlouvy je možno realizovat formou písemného dodatku ke smlouvě se souhlasem obou smluvních stran.
- 7) Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech výtiscích s platností originálu, přičemž objednatel obdrží 3 výtisky a poskytovatel 1 výtisk.
- 8) Smlouva obsahuje přílohy č. 1 – výpočtový list nebytových prostor, č. 2 - seznam movitých věcí, č. 3 - předávací protokol nebytových prostor.
- 9) Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva je výrazem jejich pravé, vážné a svobodné vůle a na důkaz toho připojují své podpisy.
- 10) Účinnost smlouvy o provozování informačního centra a smlouvy nájemní je smluvními stranami stanovena od 4.8.2010.

V Chomutově dne: *13.09.2010*


STATUTÁRNÍ MĚSTO CHOMUTOV
Mgr. Ing. Ivana Řápková
primátorka



V Chomutově dne:

21.07.2010

Ideafactory s.r.o.
Jiří Gaudl
jednatel


5. května 3705/23, 430 03 Chomutov
IČ: 27341194/diE: CZ27341194
tel./fax: 474 621 621
www.ideafactory.cz

Výpočtový list – seznam užívaných místností

Nebytový prostor v budově čp. 155 ul. Chelčického, Chomutov,
o celkové výměře 117,40 m²

Označení místnosti v projektové dokumentaci	Výměra místnosti v m ²
Informační centrum – recepce, vstup	39,30
Úklidová místnost	5,30
Předsíň sociálního zařízení	7,00
WC	2,30
WC	1,50
WC	1,50
Zadní místnost informačního centra	60,50
Celkem	117,40 m²

Příloha č. 2

SEZNAM MOVITÉHO MAJETKU v infocentru (čp. 155 Chelčického, Chomutov)

inv. číslo	popis	cena	rok pořízení
019510025101	stůl psací	6 466.00 Kč	2000
019510025102	stůl psací	6 466.00 Kč	2000
019510025901	kontejner	6 466.00 Kč	2000
019510025902	kontejner	6 466.00 Kč	2000
019510026200	skříňka	8 327.00 Kč	2000
019510026301	skříňka	6 740.00 Kč	2000
019510027001	skříňka	10 523.00 Kč	2000
019510027002	skříňka	10 523.00 Kč	2000
019510027101	skříňka	8 784.00 Kč	2000
019510027102	skříňka	8 784.00 Kč	2000
019510027103	skříňka	8 784.00 Kč	2000
019510027201	pultový díl	7 686.00 Kč	2000
019510027202	pultový díl	7 686.00 Kč	2000
019510027300	pultový díl rohový	10 492.00 Kč	2000
019510027514	stůl čtvrtkruh s nohou	5 124.00 Kč	2000
019510027600	mapa	12 444.00 Kč	2000
019710031300	pult směnářenský	17 659.00 Kč	2001
019710031500	skříňka prosklená	14 900.00 Kč	2001
019710229901	stojan prospektový	6 344.00 Kč	2007
019710229902	stojan prospektový	6 344.00 Kč	2007
019510026901	skříň	11 469.00 Kč	2000
019510130000	tiskárna	6 710.00 Kč	2001
-2083/22	židle jednací	770.00 Kč	2000
-2083/23	židle jednací	770.00 Kč	2000
-3401/1	židle kancelářská	1 540.00 Kč	2000
-3401/3	židle kancelářská	1 540.00 Kč	2000
-3396/1	telefon	1 790.00 Kč	1999
	celkem	201 597.00 Kč	

Příloha č. 3

PROTOKOL

o předání nebytových prostor v přízemí objektu čp. 155 Chelčického ul., Chomutov.

Jedná se o dva nebytové prostory, dvě sociální zařízení s příslušenstvím, jednu šatnu s příslušenstvím a jednu komoru včetně výlevy o celkové výměře 117,40 m².

Podlahová krytina (koberec)	po celé ploše dvou místností
Podlahová krytina (PVC)	po celé ploše všech ostatních místností
Osvětlení stropní s kryty (zářivky)	19 ks
Osvětlení s krytem	6 ks
Osvětlení nástěnné	9 ks
Okenní žaluzie	2 ks
Topná tělesa radiátor	3 ks
Atypické dveře (plné)	5 ks
Atypické dveře (prosklené)	2 ks
Dveře 80 cm (průchod)	1 ks
Dveře dvojkřídlové vstupní prosklené	2 ks
Žaluzie okenní	2 ks
Klimatizační zařízení MITSUBISHI Elektronik	1 ks
Přenosný hasicí přístroj typ práškový PG 6	1 ks

Razítko se zněním „Městské informační centrum i Chomutov“
Viz OTISK



Elektronické zabezpečovací zařízení v celém nebytovém prostoru přízemí objektu čp. 155	
Tísňové tlačítko (přenosné)	1 ks
Tísňové tlačítko (napevno)	1 ks
Čidla (prostorové)	4 ks
Čidlo (tříštivé- sklo)	3 ks
Klávesnice	1 ks

Klíče :

Č.dv. 80	hlavní vstup	2 ks
Č.dv. 80A	hlavní vstup	2 ks
Č.dv. 81	átrium-dvorek	1 ks
Č.dv. 82	prostor pro kola	1 ks
Č.dv. 78	šatna	1 ks
Č.dv. 79	komora	1 ks
Č.dv. 75A	průchod	1 ks
Sociální zařízení	WC Ž	1 ks ve dveřích
Sociální zařízení	WC M	1 ks ve dveřích

Dále nájemce prohlašuje, že byl seznámen s obsluhou elektronického zabezpečovacího zařízení, ostrahy nebytových prostor a bere dále na vědomí:

- Nájemce si je vědom všech následků při chybné manipulaci s EZS a zneužití uživatelského kódu
- Správci budov MMCH hlásit všechny zjištěné závady na EZS
- V případě nesprávné obsluhy EZS, vyhlásí-li se poplach, hlásit v co nejkratším čase Městské policii na telefonní číslo **156** a vyčkat jejich pokynů
- Při odchodu z pracoviště všechny prostory řádně zabezpečit
- Svěřené klíče zajistit před ztrátou, zcizením nebo zneužitím cizí osobou
- V případě ztráty i h n e d hlásit tuto skutečnost správci budov MMCH, OKT a případné zhotovení duplikátu klíčů provádět p o u z e s jeho souhlasem
- Při ukončení uzavřené nájemní smlouvy neprodleně v r á t ě t svěřené klíče a nebytové prostory s příslušenstvím zpět správci budov MMCH

V Chomutově: *03.08.2010*

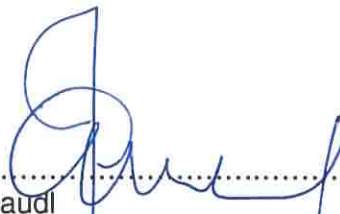
Předávající :

Přebírající :



Jana Müllerová, správce budov MMCH
Odbor kancelář tajemníka

STATUTÁRNÍ MĚSTO CHOMUTOV
Zborovská 4602
430 28 Chomutov
IČ: 00261891, DIČ: CZ00261891
-5-



Jiří Gaudl
Ideafactory s.r.o

ideafactory 
5. května 3705/23, 430 03 Chomutov
IČ: 27341194/diČ: CZ27341194
tel./fax: 474 621 621
www.ideafactory.cz

④

